

SOMORJA ÉS VIDÉKE



Az alapítás éve: 1928

Közeleti lap

Ingyenes

Nemes cselekedet. Lesz követője?

A Somorján működő öt gyógyszertár közül az autóbuszmegálló melletti Patika Gyógyszertár az ügyfeleknek nyújtott számos szolgáltatás mellett elhatározta, hogy a köz javát is szolgálni fogja. Molnár Tamás tulajdonostól megtudtuk, hogy bevételeik egy részét mintegy tizedként visszaszolgáltatják azoknak, akiktől kapták, vagyis Somorja polgárainak.



Az ispotály a provizórius bejárati ajtóval

A tulajdonos annak idején már a járási székhelyen is végzett közhasznú tevékenységet. Nevéhez fűződik Kondé püspök kriptafedelekének a felújítása a katolikus templomban, a Rigele Alajos által készített domborműnek a felújítása, egy Mária-térdeplőnek a rendbehozatala,

valamint az egyházi iskola előtt álló missziós kereszt felújítása.

A Somorján második éve működő Patika Gyógyszertár, látva az ispotály állapotát, úgy döntött, felújíttatja a kápolna bejárati ajtaját. „Annak idején sikerült kapcsolatba lépnem a Dunatőkésen

élő Ferdics Gábor szobrász-restaurátorral, akit felkértem a munka elvégzésére” – mondja Molnár Tamás, aki egyúttal szeretné felhívni a városunkban működő többi vállalkozó, magánszemély, jóakarátú ember figyelmét arra, hogy hasonló módon járjon el, vagyis ahogy ő mondja: „Szeretnénk példát mutatni azoknak, akik anyagilag megengedhetik maguknak az adakozást.” Az ispotály hozzátartozik Somorja történetéhez. Szomorú, hogy e történelmi múltú épület olyan állapotba került, amilyenben van. „Az elképzelésünk az, hogy a kápolna bejárati ajtaját teljes mértékben restauráljuk és nyithatóvá tegyük. A későbbiek során a belső térben szeretnénk egy rácsozatot létrehozni, hogy az oltár megtekinthető legyen. „Jómagam jártam a kápolnában, gyönyörű, fából készült

oltárát látva arra gondoltam, miért ne láthatná más is, hívó vagy akár nem hívó, e csodás oltárt. Ezért a későbbiekben azt tervezzük, hogy ha lehetséges, akkor a bejárati ajtó nyitva lenne, és az arra járó emberek bemehetnének a rácsig (hasonlóan, mint a katolikus templomban), imádkozhatnának vagy megpihenhetnének pár percre” – avat be terveibe Molnár Tamás, akinek véleménye az, hogy ez az oltár is szolgáljon a rendeltetésének, ne legyen elzárva, hiszen elődeink is evégett alkották meg. A rácsozat belső részére vagy a falra egy márványtábla is kerülne az alábbi felirattal:

„Mikor elhagytak,

Mikor a lelkem roskadozva
vittem,

Csendesen és váratlanul
Átölelt az Isten.”

(Ady Endre: Az Úr érkezése)

Készíttette a Patika
gyógyszertár – 2011

Kép és szöveg: Tóth Ilona

Hamarosan fizethetünk

Közeledik a helyi adók és illetékek befizetésének időpontja. A lakosok hamarosan kézhez kapják az erről szóló végzéseket és postai utalványokat. Mikor és milyen módon kézbesíti a városháza ezeket a leveleket? – kérdeztük Sármány Ervin mérnök hivatalvezetőtől.

– Az ingatlanadóval kapcsolatos végzéseket és postai utalványokat várhatóan április végén, május elején kapja kézhez a lakosság. A kézbesítésre

továbbra is ajánlott levél formájában kerül sor. A szemétilletéssel kapcsolatos végzéseket a városunkban vállalkozó fizikai és jogi személyek már február folyamán megkapták. A magánszemélyek március végéig szintén ajánlottan kapják kézhez a végzéseket és a 2 részletfizetésre szánt postai utalványt.

Eddig külön kaptuk kézhez az ingatlanadó és külön a szemétilletékről szóló vég-

(Folytatás a 3. oldalon)



A Kormorán szálló az idei farsang idején is számos gyermekrendezvényt szervezett. Februárban minden hétfőgén színházi előadás vagy kézműves-foglalkozás volt, és a hagyományos jelmezből sem maradt el

Ján Čikovský felvétele



Bárdos Gábor polgármester és Pogány Tibor alpolgármester február 15-én köszöntötte városunk azon polgárait, akik februárban töltötték be 70., 75., 80., 85., 86. és ennél több életévüket. A Pozsonyi úti nyugdíjasklubban havi rendszerességgel tartott összejövetelen az ünnepeltek ezúttal is kellemes perceket töltöttek együtt



Farsangi összejövetel az idősek otthonában. Írásunk a 8. oldalon



A somorjai kyokushin karateklub tagjai téli edzőtáborozáson vettek részt Zalakaroson. Írásunk a 11. oldalon



Az ispotály eredeti oltára. Írásunk az első oldalon



Mátyás király híres fekete serege vonult végig a Corvin Mátyás Alapiskolán. A fekete sereg Mátyás király állandó zsoldoshadseregének magja volt. Nevét onnan kapta, hogy a katonák fekete páncélt viseltek. Február 23-án az iskola névadója, Mátyás király születésének évfordulóján a kisiskolás gyerekek fekete páncél helyett fekete öltözkében jelentek meg az iskolában, és egész nap iskolánk névadójára emlékezve tanultak és játszottak

Színvonalas fesztiválok és vásárok

A 2010–2014-es időszakra megválasztott önkormányzatban több fiatal képviselő kapott szerepet. Keresztes Róbert nem mondható újoncnak, hiszen már az előző választási ciklusban is képviselő és bizottsági tag volt. Jelenleg a kulturális és egyházi bizottság elnöke. A tervekről, a kitűzött célokról beszélgettünk vele.

– Az az igazság, hogy a kultúrában, de más területeken sincsenek négyéves ciklusok. Hosszú távon és megfontoltan kell gondolkodnunk, mivel kulturális hagyományainkat, rendezvényeinket ápolni és működtetni kell. Főként olyan rendezvényeket, eseményeket kell életre keltenünk, melyek nem tiszavirág-életűek. Az MKP választási programjában már megfogalmaztunk egy pár kérdéskört, melyekkel mindenképpen foglalkoznunk kell az elkövetkező években. Például a városi művelődési központ koordinációs szerepkörének bővítésére gondolok. Hogy ez mit jelent? A városban egyre több magas színvonalú rendezvény szerveződik az egész év folyamán. A városházának nincsen külön kulturális osztálya, amely koordinálná, összefogná vagy segítené az egyes rendezvényeket. Erre kell megoldást találnunk. Nem volna szabad előfordulnia, hogy a városban másfél hónap alatt nincs egyetlen

rendezvény sem, egy másik hétvégén pedig öt-hat kulturális vagy más rendezvény is van. A torlódások megakadályozására azt tervezzük, hogy évente vagy félévente megjelentetünk egy brosúrát, amelyben közzétesszük a város kulturális szervezetei, a Csemadok, a Matica slovenská és a többi nonprofit szervezet által szervezett rendezvények, fesztiválok időpontjait, így a lakosságnak áttekinthető lesz az egyes rendezvényekről. Nemsokára a nyilvánosság elé kerül a kultúrház hivatalos honlapja (www.mskssamorin.sk), amelyen rendszeresen tájékoztatnak majd bennünket a VMK-ban megrendezésre kerülő eseményekről, s a város honlapjára is rendszeresen feltöltjük az adott hónap programját. A lényeg az, hogy minél pontosabban informáljuk városunk polgárait. A kulturális programok csak úgy lehetnek sikeresek, ha közönségük is van. Nagyon fontos dolognak

tartom továbbá szervezetünk és nagy hagyománnyal bíró csoportjaink zavartalan működésének biztosítását. Tavaly ősszel átadták a Pomlában az új amfiteátrumot. Mik az elképzelések a szabadtéri színpaddal kapcsolatban?

– Már nagyon régen szerettük volna, hogy a Pomlában lévő szabadtéri színpad és a hozzá tartozó épület fel legyen újítva. Szégyelltük, hogy a sztárok olyan lepusztult öltözőkben kénytelenek felkészülni az előadásra, mint amilyenek a régi öltözők voltak. Tavaly végre a Hainburg – Somorja 2012 projektumnak köszönhetően sikerült felújítanunk az amfiteátrumot, és egy szolgálati lakást is ki tudtunk alakítani, így állandó felügyeletet tudunk biztosítani az épületnek és környékének, hogy a vandálok ne tehessenek kárt benne. Reményeink szerint egyre

nagyobb és színvonalasabb fesztiválokat, koncerteket tudunk majd szervezni a Pomlában. Máris szeretném megemlíteni a Pomlé Fesztivált, amelynek tavaly nagy sikere volt, és amely a hagyományos szüreti ünnepséget váltotta fel, valamint az idén május 7-én először megrendezésre kerülő Pomlé Majálist, amely szintén színvonalas, egész napos családi rendezvénynek készül. Szeretnénk továbbá a nyári hónapokban heti-kétheti rendszerességgel kisebb akciókat, könnyűzenei esteket is szervezni. Bent a városban a tavaszi és a téli vásárokat ugyancsak szeretnénk magasabb színvonalra emelni, hogy a lakosság jól érezze magát Somorján. Terveink vannak bőven. Remélem, a fiatalokból álló lendületes csapattal, a kulturális és egyházi bizottság tagjaival sikerül is megvalósítanunk valamennyit. (sv)

Hamarosan fizethetünk

(Befejezés az 1. oldalról)

zést. Így lesz ez az idén is?

– Igen, természetesen. Ennek két oka is van, az egyik az, hogy két különböző dologról van szó, tehát ne keverjük össze az embereket, a másik pedig, hogy a személteték nyilántartásának és az adóbevallások ellenőrzésének év eleji pontosítása és feldolgozása is eltérő időt vesz igénybe.

A kutyaadót az állat tulajdonosa köteles mindennemű felszólítás nélkül január 31-ig befizetni. Eleget tettek a kutya tulajdonosok kötelességüknek?

– Tudomásom szerint az

ebtulajdonosok nagy része már teljesítette törvény szabta kötelességét, tehát befizette a kutyaadót. Akadnak természetesen, akik elfeledkeztek róla, de azok is folyamatosan rendezik a tartozásukat.

Végül szólunk az adók és illetékek összegéről. Ha jól tudom, az összegek maradtak a tavalyi szinten. Jók az értesüléseim?

– Igen, utoljára 2009 év végén volt jelentősebb adó- és illetékváltoztatás, tehát a 2010-es évhez viszonyítva az ingatlanadó és személteték nem változik.

Köszönöm a tájékoztatást!

Tóth Ilona

Tisztelt Pedagógusok!

Amikor közeledik március huszonnyolcadika, a pedagógusok napja, rendszerint a népek tanítójának, Jan Amos Komenskýnak a szavai jutnak eszünkbe: „Milyen szebb vagy jobb ajándékot nyújthatunk a világnak annál, hogy tanítjuk és neveljük az ifjúságot? Mi a jobb jövőre törekszünk, ezért nem időzhetünk azoknak az eszközöknek a megválasztásában, amelyek lehetővé teszik ennek a célnak az elérését.”

Viszont nemcsak Komenský gondolataira akarjuk felhívni a figyelmet, hanem az egyik legnemesebb és valódi odaadást megkövetelő hivatásra – a pedagógusi pályára is. A fiatalok gyakran nem képesek kellően értékelni a pedagógusok munkáját. Csak az élet során szerzett tapasztalataik révén ébrednek rá arra, milyen fontos is volt az a kapcsolat, amely köztük és tanítóik között volt. Emellett azonban arról sem feledkezhetünk meg, hogy a gyermek szempontjából nagy szerencse, ha olyan környezetben nőhet fel, amelyben nemcsak az ismeretek özönét sajátíthatja el, hanem szívébe a jószágot és a szeretetet is beültetik.

A pedagógus munkája valóban nemes küldetés. Ezért engedjük meg, hogy mindnyájuknak megköszönjük becsülettel elvégzett igényes munkájukat, és a további évekre jó egészséget, sok-sok hasznos ötletet, kellő türelmet kívánunk, hogy továbbra is szeretettel nevelhessék ifjúságunkat.

Bárdos Gábor
polgármester

Vajas István,
a tanügyi hivatal vezetője

Energiatakarékos, környezetkímélő házak

A somorjai Architekti Bobek-Jávorka Kft. a tavalyi év folyamán jogosultságot szerzett passzív házak tervezésére. Az erről szóló tanúsítványt a németországi Darmstadtban székelő Passivhaus Institut állította ki. Mivel járt az okirat megszerzése és mire jogosítja fel cégüket? – kérdeztük Jávorka Tamás műépítésztől

– Részt vettünk egy tanfolyamon, amelyet a németországi intézet az itteni, szlovákiai testvérszervezete által rendezett. A tanfolyam egy, a németek által kiértékelt vizsgálóval végződött. A németországi tanúsítvány garanciát ad a megrendelőnek arra, hogy a tanúsítvány birtokosa tisztában van azzal, mit követel és takar egy valóban passzív ház tervezése és

megépítése. Ugyanis egyre több épületre függesztik ki alaptalanul ezt a jelzőt. A passzív házat a jó tájolás, a megfelelő nagyságú és minőségű ablakok, a kivételesen jól hőszigetelt és légmentes részletekkel megoldott fal, tető- és talajkonstrukció miatt elsősorban a napsugárzás és a házban tartózkodó személyek, egyéb berendezések által kibocsátott

hő fűti. A fűtőkazán csak a kívülről bejuttatott, hőcserélővel előmelegített levegő további temperálására használatos. Így érhető el a szokásos fűtési költségeknek 80-90 százalékos csökkenése. A passzív ház további kritériuma a minimalizált villamosenergia-felhasználás, mellyel tovább csökken az épületek környezeti terhelése. A passzív ház tehát a fenntartási költségek szempontjából jó és megtérülő beruházás, speciális szellőzőrendszere révén jó közérzetet, állandóan friss levegőt biztosít, miközben – és ez egyre fontosabb – nagyban kíméli a környezetet. **(ti)**



Az idei beíratás alkalmával 61 iskolaköteles gyereket írtattak be a Corvin Mátyás Alapiskolába. Az iskola köszöni a szülők bizalmát



A Corvin Mátyás Alapiskola idei farsangi jelmezbálján királykisasszonyok és lovagok, tündérek és bohócok színes forgataga fogadta a szülőket és rokonokat. A jó hangulat mellett a gyerekeknek jutott a tombolában egy kis ajándék is, így mindenki elégedetten térhetett haza

ISMÉT BOSTONBAN AZ AT HOME GALLERY

Az At Home Gallery tulajdonosai, Kiss Csaba és Suzanne áprilisban másodízben vesznek részt a TRANS CULTURAL EXCHANGE nevű nemzetközi konferencián Bostonban. A kétévente megrendezésre kerülő konferencián neves személyiségek, közismert alapítványok vezetői lesznek jelen, akiknek az a céljuk, hogy támogassák a világban zajló kulturális eseményeket és utat nyissanak a támogatás eléréséhez. Külön elismerés és érdekesség, hogy az idei év konferenciájának honlapja a somorjai zsinagóga fotójával reklámozza magát. „Utunkat az Amerikai Egyesült Államok pozsonyi nagykövetsége támogatja.” – tudtuk meg Kiss Csabától. **(sv)**



A Szlovákiai Horgászszövetség somorjai alapszervezetének évzáró taggyűlésén Öry Tibor elnök bírálóan szólt a tagság passzivitásáról. Annak ellenére, hogy szervezetük csaknem 700 tagot tart nyilván, a munkából kevesen vesznek ki a részüket. A hiányosságok mellett szó esett a pozitívumokról is. Sikeres volt a csölösztői tavon májusban tartott hagyományos halászszerzés. A hatékony megelőzésnek köszönhetően csökkent az orvhalászok száma is. A halastavakba az őszi és tavaszi folyamán 90 mázsa pontyot telepítettek, melynek eredménye a halászdényben mutatkozik majd meg. Az elnök megjegyezte, hogy a szervezet jövőjét a fiatal tagok felkarolásában látják

Ján Čikovský

Nem csökkent az évi forgalom

A Coop Jednota Fogyasztási Szövetkezet somorjai felügyelőbizottságának évzáró taggyűlésén Méry Lajos elnök beszámolt arról, hogy a városunkban működő 5 Jednota-üzlet tavalyi forgalma csaknem 6 millió euró volt, a legnagyobb forgalmat, 2 681 494 eurót az Iskola utcai Szupermarket érte el, a Fő utcai áruházban lévő Szupermarket forgalma 1 356 391 euró, a szolgáltatóház épületében lévő üzlet 905 723 euró, a Duna utcai üzlet 598 051 euró, míg a tejfalui üzlet 307 744 euró forgalmat könyvelt el. Szólt a Jednota üzletlánc által meghirdetett kedvezményes vásárlásokról, versenyekről

A Somorján elért eredményekkel kapcsolatban elégedettségének adott hangot Kulcsár Lajos járási elnök is. A Jednota járási szinten a kiskereskedelmi forgalom terén 101,5 százalékos felfutási indexet könyvelt el, ami, figyelembe véve azt, hogy újabb üzletláncok is bővítik hálózatukat járásunkban, nagyon jó eredménynek számít. A vásárlói hűségkártyák által visszatérítendő 1,5 százalék járási szinten nem kis összeg, hiszen a járásban közel 30 ezer kártya van forgalomban. A szövetkezet tavaly volt 60 éves, az évforduló méltó megünneplésére idén Bősön, a szövetkezeti nap keretében kerül sor. „A



A Samaria nyugdíjasklub február 9-én tartott évzáró taggyűlésén Botló Ilona elnök a 2010-es év tevékenységének értékelése mellett röviden vázolta a 2011-es év terveit is. A tavalyi évvel kapcsolatban megjegyezte, hogy a klub a hagyományos rendezvények: a név- és születésnapok megünneplése, a majális, a nőnap, az adventi összejövetel, az idősek napja stb. mellett egy- és többnapos kirándulásokat is szervezett. Megemlékeztek a klub fennállásának 35. évfordulójáról – ez alkalomból meghívták a környékbeli klubok tagjait is a nagyszabású ünnepségre. Az egyes rendezvények a támogatók-

nak köszönhetően színvonalasak és gazdagok voltak. A klub rendszeres támogatója a Sambaza Kft., a DM Drogéria üzletlánc somorjai képviselte, az Aranytű, a Gazda sori táskauzlet, a Patika és a Samaria gyógyszerár, a Szlama-hentesüzlet, a Termék Kft., a Zelma zöldséges, a Center papírüzlet, az Abdul cukrászda, a Fekete és a Zlámlová fodrászat, a Pálincás-aranyműves és mások. Az elnök asszony rajtuk kívül köszönetet mondott azoknak a magánszemélyeknek és klubtagoknak is, akik tomboladíjak adományozásával tették melegebbé, örömtelibbé az összejöveteleiket. (ti)



is, melyekből Somorjáról is több nyertes került ki. Márciusban például a 33 euró feletti vásárláskor 539 üveg, míg decemberben 1294 üveg tolnai bort osztottak ki. Egyhetes kirándulást nyert a török Riviérára Zsigrai Erzsébet, míg Litresits Mária, Mokušová Iveta, Szirtl Zsuzsanna, Školeková Jarmila és Tvrdonová Silvia visszanyerte vásárlásának értékét. Kaparósorsjeggyel is több somorjai nyert: Fejes Zoltán hűtőszekrényt, Németh József és Boráros Ágnes pedig 100 eurós vásárlási utalványt.

szövetkezet valójában 170 éve van a köztudatban, s ha olyan tagsága lesz, mint amilyen Somorján is van, a mozgalom további 170 évet is kibír” – mondta a járási elnök.

A Jednota-tagságot az önkormányzat nevében Pogány Tibor alpolgármester biztosította arról, hogy a város az elkövetkezőkben is minden tőle telhetőt megtesz annak érdekében, hogy jó legyen az együttműködése a Jednotával: „Bízom benne, hogy nem szűnik meg üzlet, sőt inkább új munkahelyek létesülnek.”

Kép és szöveg: Tóth Ilona



Az AREA Somorja Kft. a fák és bokrok idei metszése során kivágta a Városmajorban azt a 45 éves nyárfát, amely csaknem egykorú magával a lakóteleppel. A több mint 20 m magas és 3,7 m törzskerületű fa már veszélyeztette a közeli lakóházat

Ján Čikovský felvétele

Tűzoltás mellett tanulnak és szórakoznak is

A Somorjai Önkéntes Tűzoltó Testület a szertárban folyó átépítési munkák végett ezúttal a városi művelődési otthon színháztermében tartotta évzáró taggyűlését. Az érkezőket ezúttal is a 2010-ben megalakulásának 135. évfordulóját ünneplő fúvószenekar szórakoztatta.

Az évzáró közgyűlést Kocsis Sándor, a testület elnöke nyitotta meg, üdvözölte a vendégeket: Bárdos Gábor polgármestert, Domsitz Károlyt és Ján Babejt, a város volt polgármestereit, Zsigó Gábort, az Önkéntes Tűzoltó Szervezet járási küldöttjét, Szalay Imrét, Bósarkány polgármesterét, ifj. Űrge Károlyt, a pozsonyi repertár tűzoltóparancsnokát, aki egyben a Tejfalui Önkéntes Tűzoltó Testület parancsnoka is, a baráti tűzoltótestületek küldöttségeit és a bajtársakat. A testület 2010-es évi tevékenységéről szóló beszámolót Takács Sándor titkár ismertette. A közgyűlés egy perc

testületben folyó kiképzésről és oktatásról, mely az elméleti oktatást, a taktikai, a bemutató, a riadógyakorlatokat, a szakmai továbbképzést és a tanulmányi utakat is magába foglalja. Ismertetés hangzott el a gázvédelmi, a gépészeti és az árvízvédelmi szolgálatról is. A tűzoltósport terén tűzoltóink 3 férfi- (ebből egy veterán férfi) és 1 női rajjal 12 kupaversenyen indultak, ebből 2 alkalommal első, 3 esetben második, egyszer harmadik, illetve további jó helyezéseket értek el. A Somorja Város Polgármesterének Vándorserlegéért való küzdelem a somorjai tűzoltók számára az idény csúc-



Kocsis Sándor, a testület elnöke

órát dolgozott le. Az évzáró közgyűlésen sor került az előléptetésekre és az oklevelek átadására is. Husvéth Szilveszter egykori parancsnok a tűzoltóság és tűzvédelem terén végzett sokéves munkájáért, Darida János és Csörgő Edit a segítő munkáért kapott oklevelet. Emlékplakettet kaptak a kerek születésnapjukat ünneplők, Bogár Gábornak a LIAZ gépkocsi és a szertárátépítés folyamán végzett szorgalmas munkáját, Domsitz Károly-

nak pedig a városunk tűzvédelméért tett kimagasló munkáját jutalmazták oklevéllel. Kocsis Sándor elnök technikus tiszti rangot kapott. A 10 éves hűségérmet Kompauer Lúbmír, Mocsonoki János és Hegyi Gábor, a 20 éves hűségérmet Csörgő János, a 30 éves hűségérmet Kovács Ferenc és Szegény Ferenc kapta, a 40 éves hűségérem pedig ezentúl Kargel Gyula tűzoltó-egyenruháját díszíti.

Lacso István, ÖTT Somorja



A rangemlékek ezúttal sem maradtak el

néma csennel adózott az értékelt időszakban elhunyt bajtársak: Mezei Gyula és Posztós Károly emlékének. A beszámolóból megtudtuk, hogy a testület aktív tagjainak a száma 114, ebből 27 nő és 3 serdülő lány, 81 férfi és 3 serdülő fiú. A 114 tagból 20-an zenekari tagok is, valamint a 114 tagból 45-en vonuló tűzoltók. Tájékoztatót kaptunk a tűzvédelmi megelőzésről, a

pontját jelentette, 32 raj vett rajta részt, ebből 2 Magyarországról.

A testület a használatában lévő géppark korszerűsítését tavaly is folytatta. A 2009 decemberében a Dunaszerdahelyi Tűzoltó- és Mentőszolgálat Járási Igazgatóságától kapott LIAZ márkájú gépjárműfecskendő felújítása folyamán 2010 áprilisáig a testület néhány tagja több mint négyezer

Tisztelt Somorjaiak!

A Somorjai Önkéntes Tűzoltó Testület (a továbbiakban SÖTT) 2011 második felében egy brosúra kiadását tervezi a somorjai tűzoltószertárak történetéről, amely mind az első szertár, mind a jelenlegi szertár épületének történetét magába foglalja egészen az eu-s támogatás által kivitelezett átépítésig. A kiadvány a már meglévő, illetve az önkormányzat birtokában lévő írásos és fényképes dokumentációk alapján készül.

E forrásokon kívül bizonyára létezik még számos más emlék a régi somorjai családok tulajdonában, amely írásos (kézzel írt vagy nyomtatott, pl. újságcikkek), esetleg fényképes formában őrizte meg a tűzoltószertárak épületének történetét. Nagy örömünkre szolgálna, ha ezeket az értékes történelmi forrásokat ideiglenesen használatba vehetnénk és velük a tervezett kiadvány tartalmát bővíthetnénk, formáját érdekesebbé tehetnénk. Tisztelettel azzal kéréssel fordulunk Önökhöz, hogy ha bármi olyan írásos vagy fényképes anyaggal rendelkeznek, mely az egykori vagy a jelenlegi szertárak épületével kapcsolatban van, róluk szól, illetve azokat ábrázolja, legyenek szívesek az említett gyűjteményt ideiglenesen a SÖTT rendelkezésére bocsátani arra a szükséges időre, amíg az anyagot könyv formában fel tudjuk dolgozni.

Az Önök által nyújtott nagyra becsült történelmi dokumentáció átvételét írásban igazoljuk, és a megegyezett időpontban visszaszolgáltatjuk a tulajdonosnak. Az anyagot személyesen a SÖTT elöljárói, azaz Kocsis Sándor elnök, Űrge Lajos parancsnok, Csörgő János parancsnokhelyettes vagy Takács Sándor titkár veszik át Önöktől, és legalább ketten igazolják az átvételt.

Köszönjük szíves segítségüket és az együttműködést.

Hibaigazítás

Lapunk legutóbbi számának 4. oldalán a Somorjai Önkéntes Tűzoltó Testület évzáró taggyűléséről közölt kép alatt elírtuk a testület elnökének nevét. A mondat helyesen így hangzik: A felvételen tőle jobbra Kocsis Sándor, a testület elnöke látható. Az érintett elnézését kérjük.

A szerkesztőség

Nagy sikerű böllérfesztivál Tejfalun

Február 12-én rendezték meg Tejfalun az első nemzetközi böllérfesztivált, mely még a vártnál is sikeresebb volt. A fesztivál megálmodójával, a tejfalui Termék Kft. két vezetőjével, Czvedler Istvánnal és Darida Jánossal beszélgettünk a nem mindennapi eseményről.

– Már több éve érlelődött bennünk a böllérfesztivál gondolata, annál is inkább, mivel rendszeresen ellátogatunk a magyarországi Napkorra, az ottani böllérfesztiválra, és szeretnénk volna azt kicsiben itthon is megvalósítani. Az első fesztivált eredetileg tavalyra terveztük, de mivel nem volt elég időnk a szervezésre és a reklámra, így a halasztás mellett döntöttünk.

Szerintem nem vártak ennyi embert...

– Az igazat megvallva számítottunk a rendezvény sikerére, de hogy majd három és fél ezer ember látogat el a



rendőrök, a Rómeó Vérzik zenekar és Gyórsövényháza. Már reggel hat órától jó hangulat uralkodott a csapatok között. Meglepően sokan voltak kíváncsiak a hagyományos disznóölésre. A zsűri nemcsak a disznó feldolgozását, hanem a vendéglátást is pontozta. Természetesen ez nem verseny

– Szinte mindenki elsőre igent mondott. Vikidál Gyula az első beszélgetés alkalmával meg is említette, hogy nagyon várja, mivel már rengeteg gasztrofesztiválon, gulyásfőzőversenyen volt, de böllérfesztiválon még nem. Egy hét után még egy e-mail is kaptunk tőle, melyben megköszönte a meghívást, és átadta felesége gratulációját, mivel ilyen finom hurrkát még nem ettek, amit itt készítettünk. Tehát elmondhatjuk, nemcsak a közönség, de a fellépők is jó szájjal mentek haza.

Nyilván nem olcsó mulatság ilyen nagyszabású akciót megszervezni.

– Ez így igaz. De mi úgy gondoltuk, ha valamit csinálunk, akkor nagyszabású és színvonalas legyen. Mint előbb már említettük, voltak kisebb-nagyobb hibák, de ezekből tanultunk, és jövőre kiküszöböljük őket. Persze rengetegen segítettek is nekünk. Köszönjük Somorja város vezetésének, az AREA Kft.-nek, és még sorolhatnánk azokat a szervezeteket és embereket, akik elsőre ugrottak, és segítettek. A böllérfesztiválból szeretnénk hagyományt teremteni, mert mindenki láthatta, hogy van rá igény. Előreláthatólag jövőre február 11-én

kerül megrendezésre a fesztivál, de ez az időpont még változhat. Szeretnénk még több csapatot indítani és a fesztivál területét is megnagyobbitani. Rengeteg új ötletünk van, bízunk benne, hogy sikerül megvalósítani. (sv)

Judita Kassovicová Tejfalun

A padlásról
lehozott ládában
Josef Lada
régí képeslapjairól
a jóságos emberkék
rám nevettek
táncoltak és iszogattak.

Belakmározunk
a te testedből
a te véredből.
Nem mi vagyunk az elsők
akik az élet küszöbén át
ráálltak
a világűr játékaira.

Ám egy pillanatra
rám tört a bánat
látva a malacka
szétporciózott testét
a tejfalusi kocsmában
az egyik év telének
szombatján...
Tóth Elemér fordítása



fesztiválra, arra igazán nem számítottunk. Emiatt kisebb szervezési problémáink is voltak, de maga a rendezvény mindenképpen sikeres és jó színvonalú volt. Az idén öt csapat állt rajthoz: a somorjai tűzoltók, a tejfalui tűzoltók, a somorjai állami

volt, a csapatok ahol tudtak, segítettek a másoknak, kiegészítették egymást, mivel mindenki érezte, itt egész másról van szó, nem a versengésről. **A böllérvettség mellett gazdag kultúrműsor is volt. Hogyan fogadták a szereplők a felkérést?**

Gondolja meg, mit tesz!

A Nyugat-szlovákiai Villamos Művek (ZSE) felhívja a lakosság figyelmét, hogy egyre több panasz és reklamáció érkezik hozzájuk azokról az ügyfeleiktől, akik áldozatul estek a villanyáram árusításával hálózó csalóknak. A csalók a villamos művek alkalmazottainak adják ki magukat, vagy azt állítják, hogy a villamos műveket képviselik.

Ezúton hívjuk fel ügyfeleink figyelmét arra, hogy a Szlovák Villamos Művek nem folytat hálózó villanyáram-árusítást.

Ezért fokozottan ügyeljenek arra, hogy kit engednek be a lakásukba, és kinek mutatják meg személyi igazolványukat és villanyszámlájukat.

A Szlovák Villamos Művek alkalmazottai minden egyes alkalommal:

- alkalmazotti igazolvánnyal igazolják magukat,
- a vállalat logójával ellátott autóval közlekednek,
- munkaruhájukon szerepel a vállalat logója.

A fontos döntések meghozatala előtt gondolkodási időt kell kérni, ezért azt javasoljuk, hogy:

1. Alaposan nézzen utána, kivel tárgyal.

Gyakran találkozunk olyan esetekkel, amikor különféle személyek a Szlovák Villamos Művek alkalmazottainak adják ki magukat, az ügyfeleket megtévesztik, félretájékoztatják, hogy a Szlovák Villamos Művek befejezte tevékenységét, megváltoztatta a nevét, megváltozott a törvény, új szerződést kell aláírni és hasonlókat. Az ilyen cselekedetek kivédésére megteszük a kellő intézkedéseket.

2. Ne írjon alá semmit „a küszöbön állva”, ne hagyja, hogy erőszakkal rávegyék valamire.

Minden fontos döntést mérlegeljen, nézze meg, hogy előnyös-e az ajánlat, érdeklődjön az ismerőseinél, tájékozódjon a szolgáltató felől az interneten. A szerződést ne írja alá azonnal, kérjen pár

napot a szerződés szövegének alapos áttanulmányozására, s csak azután döntsön.

3. Kérjen árajánlatot, időt a szerződést áttanulmányozásra, s végezzen számításokat. Mindig érdeklődjön meg, hány eurót spórol meg havonta, ne hagyja magát becsapni az engedményes ajánlat ígéréssel. Hasonlítsa össze a havonta fizetendő összeget, ne csak magát a villanyáram árát vegye figyelembe. A legtöbb látszólag kedvező ajánlat egyáltalán nem kedvező.

4. Mit tegyen, ha már aláírt egy ilyen szerződést?

Ha tájékoztatlanságában már aláírt egy ilyen szerződést, akkor a fogyasztóvédelmi törvény értelmében jogában áll a szerződést (ha a szerződést otthon írta alá) 7 napon belül az ok megadása nélkül felbontani.

Abban az esetben, ha kételyei merülnek fel az eladóval kapcsolatban, vagy segítségre van szüksége az árajánlat megítélésében, forduljon ügyfélszolgálati vonalunkhoz: 0850 111 555 (munkanapokon 7.00 órától 19.00 óráig) vagy személyesen valamelyik irodánkhoz.

Nyugat-szlovákiai Villamos Művek



Farsangi összejövetelt tartottak február 24-én a somorjai idősök otthonában. „Mivel farsang van, gondoltuk, egy kis vidámságot viszünk a lakók életébe” – mondta Bodó Anna igazgatónő. Az elmúlt hónapokban az otthon három lakójának kerek születésnapja volt, így őket is felkösztöntötték. Nagy volt a meglepetés és az öröm, a lakók szemmel láthatóan jól érezték magukat. Mindez persze elsősorban az alkalmazottak érdeme, akik a jó hangulat és a vidámság mellett még tomboláról is gondoskodtak. Az idős és beteg lakók leírhatatlan örömmel vették át azokat az apróságokat, amelyek az alkalmazottak jóvoltából gyűltek össze díjaként. Milyen kevés kell ahhoz, hogy egy kis örömet vigyünk mások életébe! A rendezvényről, melyet az újonnan épített kis társalgóban tartottak, nem hiányzott a farsangi fánk és a születésnapi torta sem.

Kép és szöveg: Tóth Ilona

Edzőtáboroztak a karatékák

„Aki nem halad, az visszafejlődik. Vagy fejlődés, vagy leépülsz.” (Andrew Matthews). Ezen idézet szellemében vettek részt a zalakarosi edzőtáborozáson a somorjai kyokushin karateklub tagjai.

Az edzőtábor a kondíció, állóképesség és erőnlét növelésére, a küzdőtechnikák csiszolására és a gyorsaság fejlesztésére irányult. A nyújtó és relaxációs gyakorlatok elvégzésére a zalakarosi szálló bocsátotta rendelkezésre medencéit és szaunáit, valamint a zalakarosi spotcsarnokot, amely a hoteltől 2,5 km távolságra van. A távot fiatalabb karatékáinkkal teli mikrobusz húzásával tettük meg.

Az edzésprogram részeként sikerült elérnünk, hogy a tavalyelőtti 1320 fekvőtámasz-klubrekordot 1500-ra növeljük 2 óra leforgása alatt.

A napi négy edzés eredménye remélhetőleg megmutatkozik majd a 2011 márciusában megrendezett budapesti junior-vilábjármokságon. Karatékáink rendületlenül edzették testüket és lelküket, és mint azt a DOJO KUN (Eskü) is igazolja, szilárdan törekedtek önmaguk legyőzésére is.



Külön köszönetet szeretnénk mondani Sempai Darnay Barnabás 2 danos mesternek a kemény edzésprogramért, valamint odaadásáért és türelméért, továbbá a somorjai Oyama Dojo vezetőjének, Sempai Kubicsek Andrásnak. OSU!

Mgr. Bódis Lajos



A Vadász utcai óvodába járó kisgyerekek ellátogattak a városi könyvtárba. Nagyon jól érezték magukat – körbejárták a könyvtár teremt, és a mesekönyvekkel ismerkedtek. A több mint harminc kis óvodás kiválasztott egy-egy mesekönyvet, amelyet kikölcsönzött, és majd a legközebbi csoportos látogatás alkalmával hoz vissza a könyvtárba.

(vk)

Egy rövid esztendő krónikája a könyvtárban

A Zalabai Zsigmond Városi Könyvtárban bemutatott Simon Attila *Egy rövid esztendő krónikája – A szlovákiai magyarok 1938-ban* című kötete. A neves történész legújabb könyvét a szerkesztő, Csanda Gábor ajánlotta az érdeklődők figyelmébe. Az 1938-as esztendő nemcsak

komoly változásokat hozott. A szerző könyve középpontjába a szlovákiai, vagy ahogyan 1938-ig inkább nevezték, a szlovenszkoí magyarok bécsi döntést megelőző sorsát és akkori magatartását helyezte, s mindeközben a szlovenszkoí magyarok története első húsz évének



Csanda Gábor (jobbra) szerkesztő beszélget Simon Attilával, a könyv szerzőjével

Közép-Európa szempontjából bizonyult sorsdöntő évnak, mely a náci Németország előretörésének jegyében telt el, hanem Csehszlovákia és az itt élő népek, csehek, szlovákok, magyarok, németek és mások életébe is

mérlegét is megvonta. A könyvbemutatón élénk eszmecsere alakult ki, Simon Attila a hallgatóság kérdéseire is válaszolt, majd az est végén dedikálta az olvasók által megvásárolt könyveket.

(vk)



SZLOVÁKIAI KÖNYVTÁRAK HETE

ZALABAI ZSIGMOND VÁROSI KÖNYVTÁR

2011. 3. 28 – 2011. 4. 3.

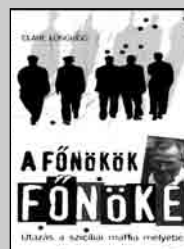
„A megbocsátás hete” a Zalabai Zsigmond Városi Könyvtárban

Felhívjuk tisztelt olvasóink figyelmét, hogy 2011. március 28-a és április 3-a között visszahozhatják könyvtárunkba a régebben kikölcsönzött dokumentumokat a késedelmi díj megfizetése nélkül. Amennyiben a kikölcsönzött könyv elveszett, úgy lehetőség van az adott könyv másik példánnyal történő pótlására, illetve a könyv értékének (telefonon vagy személyesen előre egyeztetett) kifizetésére. Telefonszámunk: 590 27 96. Ezzel a gesztussal nem csupán az olvasók számára szeretnénk megkönnyíteni az adósság rendezését, hanem így kívánjuk elérni, hogy a régóta kikölcsönzött és szinte pótolhatatlan könyvek visszakerüljenek könyvtárunkba, és mások is hozzájuthassanak.

A Zalabai Zsigmond Városi Könyvtár ajánlja új könyveiből

CLARE LONGRIGG: A FŐNÖKÖK FŐNÖKE. UTAZÁS A SZICÍLIAI MAFFIA MÉLYÉBE

Hihetetlen történet egy emberről, aki a maffia fegyverével harcolt egy egész ország ellen. A könyv a főnökök főnöke, Bernardo Provenzano, a Traktor története, aki szegénysorból tört fel a maffia királyává. A több mint negyven éven át tartó bujkálása során családja: felesége és két gyereke folyamatosan kapcsolatban állt vele, tiszta ruhát, ételt vitt neki gyakran változó rejtkehelyeire. Idősebb korában, amikor betegeskedni kezdett, megszervezték titkos kórházi kezelését is. A rendőrség még azt sem tudta, hogy néz ki az a férfi, akit keresnek, hiszen Provenzanóról csak fiatalkori képük volt. A negyven éven át tartó körözés után árulás következtében letartóztatott Provenzano élete egyszerre tükrözi a maffia történetét, és megismerteti a szervezett alvilág sajátos törvényeivel.



STEFANIE ZWEIG: VISZONTLÁTNÍ AFRIKÁT

Egy fiatal nő mély átérzéssel megírt története ez a könyv. Stella Afrikában töltötte kisgyermekkorát. Apja halála után Angliába került, gazdag nagyapja házába. Felnőttként visszatért Afrikába, hogy megtudja, melyik az igazi hazája. Elkábította a táj végtelen gazdagsága, a naplemente színei s az illat, mely rabul ejti. Stellának azonban be kell látnia, hogy számára Afrika a múltat jelenti.

Ráébred arra is, hogy igenis szeret egy Angliában maradt férfit, noha már azt hitte, hogy kapcsolatuknak vége. A történet finom szövésű, mégis drámai. Szereplői elragadók, Afrika képei lebilincselők, szívmengető világ tárul az olvasó elé. Stefanie Zweig gyermekkorát Afrikában töltötte, majd a háborút követően visszatért Németországba, de regényei – *Hontalanul Afrikában*, *Az álmok Afrikában maradtak* – a szeretett országot idézik.



A VÁROSI RENDŐRSÉG HÍREI

- **Január 28-án** az esti órákban a Szőlőskert utcában vita kerekedett egy főbérelő és albérelője között, ugyanis az utóbbi ittas állapotban ittas vendégeket akart a lakásba vinni.
- **Január 29-én** éjjel ismeretlen tettes megrongálta a kultúrház előtt álló Szent István-szobrot, eltörte a kardját. Az esetet az állami rendőrség vizsgálja.
- **Január 30-án** 5 órakor a rendőrök az Iskola utcában egy ismeretlen nőt kerestek, aki a kaputelefonok nyomkodásával zavarta a ház lakóinak éjszakai nyugalma.
- **Január 31-én** az esti órákban a Fő utca egyik tömbházából jelentették, hogy a pincehelyiségekben két idegen tartózkodik. Az illetéktelenek a rendőrség felhívására elhagyták a helyiségeket.
- **Február 2-án** a hajnali órákban a Csölösztői úton csendháborítás történt. A rendőrség a hangoskodókat felszólította a csendre.
- **Február 5-én** a délelőtti órákban bejelentés érkezett, hogy a Fő utcán meghibásodott az elektromos elosztó. A helyszíni szemle során kiderült, hogy a telefonelosztó hibásodott meg, ezért a rendőrök értesítették a Szlovák Telekomunikációs Vállalatot.
- **Február 11-én** ismét lopás történt a város egyik élelmiszer áruházában.

- **Február 13-án** 20.56 órakor panasz érkezett a rendőrségre, hogy a Pozsonyi út egyik lakásában nagy a zaj. A lakók születésnapot ünnepeltek. Mivel még nem volt 22.00 óra, a rendőrök csak figyelmeztették a lakókat, hogy csendesebben ünnepeljenek.
- Éjfél után 23 perccel bejelentés érkezett, hogy az egyik Fő utcai vendéglátó üzemből hangosan szól a zene. Az üzem tulajdonosát éjszakai csendháborítás címén felelősségre vonták.
- 00.58 órakor bejelentés érkezett a rendőrségre, hogy az Iskola utcában egy ismeretlen személy kövel dobálja az ablakokat. A városi rendőrök megérkezésekor az állami rendőrök már intézkedtek.
- **Február 17-én** a délutáni órákban ismét lopás történt az egyik nagyáruházban.
- **Február 19-én** az autóbussz-megállóban egy ismeretlen férfi zaklatta az ott várakozókat. Mivel az illető nem tudta bemutatni a személyi igazolványát, az állami rendőrségre vezették.
- 23.05 órakor bejelentés érkezett a rendőrségre, hogy a Szél utca egyik lakóházában hangoskodnak. Az egyik lakó születésnapot ünnepelt. A rendőrök figyelmeztették az illetőt az éjszakai csendre.

A városi rendőrség telefonszáma:
562 32 70 vagy 159.

A somorjai városi rendőrség felhívja a gépkocsi-tulajdonosok figyelmét arra, hogy a város 10/2009 számú, a közrend védelméről és a város tisztán tartásáról szóló általánosan kötelező érvényű rendeletének értelmében, mely rendeletet a 6/2010-es számú rendelettel módosítottak, az olyan járművet, amely 30 napnál hosszabb ideig használat nélkül áll a parkolóban, a városi rendőrség felhívására 7 napon belül kötelesek eltávolítani. Ellenkező esetben a gépkocsitulajdonosra bírság róható ki.

Tisztelt Somorjaiak,

ezennel szeretnénk hálán megköszönni mindannyiuknak, akik az előző években személyi adójuk 2 százalékaival a Somorjai Önkéntes Tűzoltó Testület működését és fejlesztését támogatták.

Ezt a bevételt több közhasznú célra fordítottuk, 2010-ben főként a LIAZ típusú tartályos gépjárműfecskendő felújítására. Az említett gépjármű néhány hónapja már városunk tűzvédelmét szolgálja.

Ebből a bevételből az elmúlt években kivonuló egységeink műszaki és biztonsági eszközeinek beszerzését kivitelez-tük, azaz bevetési ruhákat, sisakokat, biztonsági kesztyűket, csizmákat és egyéb műszaki felszerelést vásároltunk. Ennek köszönhetően a tüzek oltásakor, műszaki bevetéseknél, közlekedési balesetekenél, valamint elemi

további fejlesztést és oktatást biztosítani a tűz megelőzés terén, színesíteni városunk sport-, kulturális és társadalmi életét. Említett tevékenységeink mellett idei fő célunk a szertárépület átépítése. Mivel anyagi eszközeink nem fedezik teljes mértékben a munkálatok költségeit, illetve nem biztosítják a felújított helyiségek teljes műszaki és tárgyi felszerelését, ezért az idei évben ismét szeretnénk Önöket tisztelettel megkérni arra, hogy a 2010. évben befizetett személyi adójuk 2 százalékaival a Somorjai Önkéntes Tűzoltó Testületet legyenek szívesek támogatni.

E nemes cél megvalósításától csak néhány lépés választ el minket. Ám ezek megtételéhez nagy segítség lenne az Önök 2 százalékos adóhozzájárulásából származó támogatás. A Somorjai



A somorjai tűzoltók hentes- és szakácsként is példásan megállják a helyüket

Tóth Ilona felvétele

csapások esetében tűzoltóink bevetései biztonságosabbá és hatékonyabbá váltak.

A 2010-ben az előző évi 2 százalékos adóhozzájárulások egy részét téli kimenőkabátok vásárlására fordítottuk, melyek az egyenruhát kiegészítve főként tűzoltóink egészségét védelmezik a téli hónapokban, és kétségtelenül emelik a testület külső megjelenését, amely így büszkén képviselheti városunkat az idehaza és külföldön tartott rendezvényeken.

2011-ben is szeretnénk folytatni hagyományos tevékenységeinket, azaz aktívan hozzájárulni városunk tűzvédelméhez,

Önkéntes Tűzoltó Testület számára a felújított szertár épülete újabb lehetőségeket adna az oktatásra, kiképzésre és Somorja város tűzvédelmének további fejlesztésére. A Somorjai Önkéntes Tűzoltó Testület a jövőben is hatékonyan szeretne segítséget nyújtani a tüzek elleni harcban, balesetekenél, katasztrófáknál és műszaki beavatkozásoknál, valamint a tűz megelőzésben és a város kulturális tevékenységében.

Köszönjük szíves támogatásukat.

A Somorjai Önkéntes Tűzoltó Testület vezetőisége

A Konflikt zenekar a világ másik oldalán

Még Kolumbiában is tudják, hol van Somorja

Jurányi „JURY” Róbertet és húsz éve alapított zenekarát, a KONFLIKT-ot talán nem kell külön bemutatnunk. Neve már szinte összeforrott Somorjával, hiszen folyamatosan koncertezik, fesztiválokat szervez. A zene és zenekara iránti tisztelete és fanatizmusa tavaly novemberben egészen Kolumbiáig repítette, ahol – talán hihetetlennek hangzik – a zenekar rajongói már a reptéren várták őket ajándékokkal és persze az elmaradhatatlan tequilával.

Hogyan jutott el a zenekar egészen Kolumbiáig? – kérdeztük JURYtől

– Talán röviden és velősen elmondanám, hogy mi mindent ért el zenekarunk az elmúlt húsz év alatt: több mint ezer koncertet adtunk, szinte egész Európát bejártuk, a legnagyobb rockzenekarokkal álltunk egy színpadon Európa számos nagy fesztiválján. Szinte egész évben turnézunk, nincs megállás, minél messzebbre szeretnénk eljutni, amíg van igény a zenénkre. Valahogy így kerültünk el Kolumbiába is. Megkeresett egy kolumbiai zenekar szervezője, Los Suziox, aki mel-

lesleg a Rock Communa 6 jótékonyági fesztivál főszervezője is egyben, hogy lenne-e kedvünk kimenni játszani ezen a fesztiválon. Ezután persze tárgyalások, hosszas egyeztetések, szervezések halmaza következett, míg novemberben elérkezett a pillanat, amikor is tíz napra, három fellépésre kiutaztunk Medellinbe.

Kolumbia, köztük Medellín nem a legbiztonságosabb helyek közé tartozik...

– Medellín Bogota után a második legnagyobb város Kolumbiában a maga kétmillió lakosával. Az egyik legveszélyesebb helynek számított régen, hiszen itt



élt a világ egyik legnagyobb drogbárója, Pablo Escobar. Ez a hely a gengék, a drogüzérek fellegvára volt egészen a haláláig. A kilencvenes évek közepétől elméletileg felszámolták az effajta alvilági csoportosulásokat, ma Medellín Latin-Amerika egyik legbiztonságosabb helye. A kormány mindent megtesz azért, hogy a gyerekek ne az utcán éljenek, ne drogokkal üzerkedjenek. Sportcsarnokokat, sportpályákat, kultúrközpontokat építenek. Hihetetlen, de számunkra eszméletlen mértékben támogatják a művészteket, a zenét.

Hogyan fogadtak benneteket?

– Már a repülőtéren fogadtak bennünket 40-50 fanatikus Konflikt-rajongó, kolumbiai zászlókkal, közepén a zenekarunk logójával. Villogtak a fényképezőgépek, tequilával kínálgattak bennünket, tisztára olyan

volt, mintha a Beatles érkezett volna hozzájuk. Aztán a hotelben Medellín polgármester-helyettese ajándékokat hozott nekünk Medellín városa nevében. Ezt el sem akartuk hinni. Saját szakácsot bocsátottak rendelkezésünkre, aki ottlétünk alatt a legfinomabb helyi étkeket és desszerteket készíttette el nekünk. A tíz nap alatt három koncertünk volt, köztük egy nagyobb jótékonyági fesztivál, a Rock Communa 6, amelyen kb. 2500 rajongó vett részt. Mi voltunk az est sztárvendégei. Számomra a mai napig felfoghatatlan, hogy a koncertünk alatt a közönség folyamatosan énekelte velünk a dalainkat.

El kell hogy mondjam a zenekar többi tagjának a nevében is, hogy életem egyik legszebb tíz napja volt. Nagyon bírom abban, hogy egyszer még visszajutunk oda.

(somvid)



Február 8-án a Reiter-duó, apa és fia tartott nagy sikerű előadást a Németh-Samorinsky István Művészeti Alapiskolában.

Az est folyamán Bartók több szerzeménye is elhangzott, például a *Csillagok, csillagok, Este a székeleyknél, Román táncok*, de elhangzott az előadóművész egy saját szerzeménye is, amelyet id. Reiter István Könözi István fotóművésznek ajánlott 60. születésnapja alkalmá-

ból *Képek a múltból* címmel. Ebben a műben Reiter István sorstársaihoz szól, akik magyar értelmiségiként Pozsonyba kerültek, úgy, mint ő 1965-ben Kaszáról. Közel harminc évig volt a Szlovák Filmharmónia tagja. Szólistaként a világot járja. Fia, ifjabb Reiter István előtt is nagy karrier áll, előadóművészként leginkább azt élvezi, ha édesapjával közösen zenélhet.

Ján Čikovsky felvétele

Lemezbemutató koncert

2011. március 19-én a csallóközcsütörtöki kultúrházban mutatja be novemberben megjelent új albumát és ünnepli 10. születésnapját a Phoenix zenekar. „Nagyon készülünk erre a koncertre, a csütörtöki kultúrházban eddig mindig nagyon jó bulik voltak. 2007-ben a *Tisztán láss* lemezbemutatókon 650 ember volt ránk kíváncsi. Bízunk benne, hogy újra sokan eljönnek.

Lesznek meglepetésvendégek is, az est főzenekara a magyarországi Depresszió, melynek tagjaival együtt a helyszínen 18.00 órától 19.00 óráig dedikálunk majd! Fellép a Brockolee és az ITS is. Február 26-án indult a tavaszi Phoenix lemezbemutató-turné is, melynek nagy részét a Rómeó Véziz vendégeként játssza zenekarunk” – tájékoztatta lapunkat Puss Tamás.

SZÜLETETT

2011. január 15-én **Buday Natalie**, január 26-án **Hladký Matúš**, január 29-én **Matič Marko**, február 1-jén **Šipošová Anita**, február 2-án **Hudáková Tereza**, február 9-én **Süke Noel**, február 10-én **Nemec Anton**, **Lukáčecová Nina** és **Sándor Peter**, február 15-én **Macháčová Sofia** látta meg a napvilágot.
Sok sikert, újszülöttek!

ELHUNYT

2011. január 12-én **Varga István** 59 éves korában, február 5-én **Sill Erzsébet** 76 éves korában és **Jakušik Lajos** 70 éves korában, február 6-án **Kovács Mária** 78 éves korában, február 9-én **Lajtman Georgina** 64 éves korában, február 13-án **Brečka Erzsébet** 91 éves korában, február 16-án **Charitun Erzsébet** 76 éves korában és **Kočíš János** 58 éves korában, február 20-án **dr. Bajkay Éva** 50 éves korában távozott az élők sorából.

Béke poraikra!

KÖSZÖNTŐ

Erőt, egészséget, békés, nyugodt életet kívánunk azon polgártársainknak, akik márciusban töltik be 70., 75., 80., 85., 86. és ennél több életévüket:
Hlavatá Olga, **Fiedler László**, **Paulovicz Márta**, **Horváth Gizella**, **Grausová Viera**, **Lengyel Kálmán**, **Palucha Mária**, **Ivány Miklós**, **Lengyel Ilona**, **Rigó Julianna**, **Čizinská Etela**, **Deák János**, **Fehér Imre**, **Bošňáková Mária**, **Jakubík Gizella**, **Madarász József**, **Dégner Margit**, **Grigová Irena**, **Mucha Klára**, **Bartal Mária**, **Riedl Mária**, **Öllös Irén**, **Baráth Julianna**, **Czafik Viktor**, **Svátek Katalin**, **Kovács Mária**, **Kerepecky Ilona**, **Horváth Júlia**, **Hideghéthy Antal**, **Denk Anna**, **Kasa Gabriella**, **Hepalová Emília**.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTT

2011. február 26-án **Novák Attila** és **Kisléghy Krisztína** esküdött örök hűséget egymásnak. *Gratulálunk!*

VÁROSI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

- **Március 10.** – Sportgála – 17.00
- **Március 16.** – A Baba Klub születésnap bulija – 16.30
- **Március 17.** – Megasztár-est – fellépnek: Tolvay Renáta, Kállay Saunders András és Kökény Attila – 19.30
- **Március 23.** – Koltay Gergely – Szűts István: Trója – rockopera a szigetszentmihályi Sziget Színház előadásában – 19.00
- **Március 28.** – Pedagógusnap – 14.00

Elérhetőségek

931 01 Somorja, Szél utca 8.

Telefon: 031 562 22 41

Jegypénztár: 0650 409 566, munkanapokon 16.00-tól 19.00 óráig

Fax: 031 562 33 22

E-mail: mskss@msssamorin.sk

MŰVÉSZETI ALAPISKOLA

- **Március 10.** – A mosonmagyaróvári Big Band hangversenye
- **Március 22.** – Duo Charis
- **Április 13.** – Nemzetközi tanári hangverseny és kiállítás

A rendezvények az iskola koncerttermében zajlanak 18.00 órai kezdettel.

APRÓHIRDETÉS

- **Kiadó vagy eladó** garázs Somorján, a temető mellett. Tel.: **0908 668 069**
- **Eladó** családi házak építésére alkalmas 3300 m² építési telek, felparcellázható, Somorján, a Gútori úton. Tel.: 0903 766 605, e-mail: tibor@ncsystems.sk



Ötödik alkalommal rendezték meg a Dunaszerdahelyi Városi Művelődési Központban a Csallóközi Hangjegy nevű tehetségkutató popénekesversenyt, melyen a nagyszarvai alapiskolát Valenszky Miriam képviselte. A 6. osztályos tehetséges énekespalánta a 9. osztályosok között is megállta a helyét. A Kormorán együttes Add nekem című dalának előadásával a zsűri a 2. helyet jutalmazta. (bj)

ÜNNEPELJÜK EGYÜTT MÁRCIUS 15-ÉT!

A CSEMADOK somorjai és tejfalui alapszervezete tisztelettel meghívja Önt, kedves családját és barátait az 1848–49-es magyar forradalom és szabadságharc tiszteletére szervezett koszorúzási ünnepségre, melyre **2011. március 15-én, kedden, 17.00 órai kezdettel** kerül sor a Pipagyújtó emlékhelyen nyugvó honvédek sírjánál.

Az érdeklődők számára a Pipagyújtó emlékhelyre 16.30 órakor autóbusszt indítunk a VMK melletti parkolóból.

Sok szeretettel várjuk a koszorúzást követő ünnepi műsorra is, 18.30-ra a somorjai VMK nagyertermébe.



- **2011. 3. 4., péntek 18.00 – 19.00**

Bemutakozó óra: EFT, érzelmi intelligencia... Önismereti tanfolyamok modern anyukák számára

- **2011. 3. 9., szerda: 10.00 órától**

Marcipános alkotóműhely – praktikus tanácsokkal a tortadíszítésről.

- **2011. 3. 16., szerda: 16.30-tól a VMK-ban**

8. SZÜLETÉSNAPI ÜNNEPSÉG

Fellépnek a Prvosienka néptáncgyűttes, M. Podhradská és R. Čanaky.

Családi belépő 5,50 €.

- **2011. 3. 18-tól 3. 25-ig (péntek)** gyerekruhák és cipők gyűjtése a TAVASZ–NYÁR börzére a játszóház nyitva tartása alatt.

- **2011. 3. 18 – 2011. 4. 8.**

TAVASZ – NYÁR börze: gyerekruhák és cipők adásvétele

- **2011. 3. 30., szerda 10.00 órától a Patika**

Gyógyszertár előadása

Téma: Tavaszi fáradtság

További információ: www.babaklub.sk

**2011. március 18-án
10.00 órai kezdettel**

a **GANDHI ROMA POLGÁRI**

TÁRSULÁS kultúrfesztivált rendez az óvodások számára a városi művelődési központban. A Csallóköz alapiskoláinak hagyományos kultúrfesztiválja ugyanitt lesz **április 8-án 9.00 órai kezdettel.**

Minden érdeklődőt szeretettel vár a rendezőség!



Megemlékezés

Soha el nem múló szeretettel emlékezünk **Szeif Istvánra** 2011. április 4-én, halálának 1. évfordulóján.

Emlékét örökké őrző felesége és gyermekei családjukkal

*...viac ako záhradkárske potreby
...több mint kertészeti szaküzlet*

Agrosam

Jar v záhrade začína u nás!
A kertben a *tavas* nálunk kezdődik!

Viac ako 1000 druhov semien zeleniny a kvetín
Több, mint 1000 féle zöldség és virágmag

Sadzačka, sadbové zemiaky, cibul'oviny
Dughagyma, ültető krumpli, virághagymák

Postreky, hnojivá, substráty
Permetek, műtrágyák, földkeverékek

Agrofólia, netkané textílie
Agrofólia, fátýolfóliák

Pracovné odevy
Munkaruhák

Kosačky, rotavátory, motorové pily
Fűnyírók, rotációs kapák, motorfűrészek

Profesionálne elektrické náradie
Profi elektromos kéziszerszámok

Servis záhradnej techniky, brúsenie reťazí
Kerti gépek szervizelése, láncélesítés

DOM SLUŽIEB (vo dvore) - ŠAMORÍN
SZOLGÁLTATÁSOK HÁZA - SOMORJA

TEL.: **562 22 52**



**Aj na jar Vás čakáme našimi
chutnými výrobkami!**

**Ízletes és minőségi
hústermékeinkkel
tavasszal is várjuk
kedves vásárlóinkat!**

TERMÉK s.r.o.
Dolná 538/16
Mliečno
931 01 Šamorín



Tel.: 031 / 562 31 53
termek.sro@gmail.com
www.termeksro.sk



Ő már választott!

Könyvparadicsom Molnáréknál!

2011. március 31-ig!

...5€, 4€, 3€, 2€

**Vásároljon könyvet hihetetlen áron!
Tudja hol ? A postával szemben!**

Könyzný raj u Molnára!

Len do konca marca 2011!

...5€, 4€, 3€, 2€

**Kupujte knihy za neuveriteľné ceny!
Viete kde ? Oproti pošte!**



Ona už vybrala!